

Mudell tal-Formola tal-Kunsens Infurmat għar-Riċerka li Tinvolti t-Tfal

1. Jekk jogħġbok innota li dan il-mudell huwa maħsub biex jassisti lir-riċerkatur fit-tfassil tal-formola ta' kunsens infurmat għal ġenituri/gwardjani legalment responsabbli ta' tfal/minuri, jew adulti li ma jistgħux jagħtu l-kunsens tagħhom.
2. Il-formola ta' kunsens infurmat tikkonsisti f'żewġ partijiet: il-paġna ta' informazzjoni u d-dikjarazzjoni ta' kunsens.
3. Il-mudell fih spjegazzjonijiet fil-parentesi li huma maħsuba biex jiggwidaw lir-riċerkatur, u m'għandhomx jiġu inklużi fil-formola ta' kunsens.

Formola ta' kunsens infurmat

għall-ġenituri jew gwardjani li huma legali responsabbli tat-tfal/minuri

Isem ir-Riċerkatur: ____

Titlu tar-Riċerka: ____

Din il-Formola għall-Kunsens Infurmat għandha żewġ partijiet:

- Taqsima ta' informazzjoni (biex twassal informazzjoni dwar l-istudju tiegħek).
- Dikjarazzjoni ta' Kunsens (għall-firem ta' min jaqbel li t-tifel/tifla li huwa/hija taħt ir-responsabbiltà tagħhom jipparteċipa/tipparteċipa).

L-ewwel parti: Skeda ta' Informazzjoni

Introduzzjoni

[Fil-qosor iddikjara min int, x'inhum l-iskop tar-riċerka tiegħek (pereżempju, proġett ta' riċerka bħala parti mit-tweġġ ta' lawrja, minn liema istituzzjoni edukattiva ogħla), u dak li qed tirriċerka. Iddikjara li inti qed tistedinhom biex jawtorizzaw lit-tfal tagħhom jipparteċipaw fir-riċerka li inti qed tagħmel. Assigura lill-ġenituri/gwardjani li jekk ma jifhemx xi kien jew kunċetti, se tiegħu l-ħin li hemm bżonn biex tispjegahomlihom.]

Għan tar-Riċerka

[Spjega f'termini sempliċi għaliex ir-riċerka qed isir u dak li huwa mistenni mir-riżultati. Spjega għaliex għandek bżonn twettaq ir-riċerka mat-tfal. L-ispegazzjoni tiegħek għandha tkun b'mod li jiċċara aktar milli jgħawwad lill-ġenituri/gwardjani — evita l-użu ta' lingwaġġ tekniku jew professjonali kumpless.]

Tip ta' Intervent/Proċedura ta' Riċerka

[Ipprova introduzzjoni qasira għall-format tal-istudju ta' riċerka. Spjega x'jinvolvi kull wieħed mill-passi jew il-proċeduri. Indika meta r-riċerka se ssir u fejn. Jekk ir-riċerka tiegħek tinvolvi osservazzjoni, spjega fil-qosor x'se tkun qed tosserva u għal liema raġunijiet. Jekk ir-riċerka tiegħek tinvolvi stħarriġ, indika fejn u kif l-istħarriġ se jitqassam u jinġabar. Jekk ir-riċerka tiegħek tinvolvi

focus groups jew intervisti, spjega fil-qosor it-tip ta' mistoqsijiet li x'aktarx se tkun qed issaqsi lit-tfal, u jekk il-mistoqsijiet jistgħux ikunu ta' natura sensittiva jew jistgħu potenzjalment jikkawżaw imbarazzament. Ipprova antiċipa t-tħassib u r-rispons protettiv tal-ġenituri/gwardjani, u indirizzahom. Jista' jkun ta' għajjnuna għall-ġenituri/gwardjani jekk ikunu jafu mill-bidu nett x'tinvolvi r-riċerka mat-tifel/tifla tagħhom. Jekk ir-riċerkatur għandu l-intenzjoni li juża ritratti, reġistrazzjonijiet awdjo/vidjo tat-tfal, il-ġenituri/gwardjani għandhom jiġu infurmati wkoll f'dan l-istadju.]

Għażla tal-Parteċipanti

[Iddikjara b'mod ċar għaliex għażilt lil uliedhom biex jipparteċipaw f'din ir-riċerka. Il-ġenituri/gwardjani jistgħu jistaqsu għaliex it-tfal tagħhom intgħażlu, u jistgħu jkunu kkonċernati.]

Parteċipazzjoni Volontarja — Dritt ta' Rifjut jew Irtirar

[Indika b'mod ċar li huma jistgħu jagħżlu jekk it-tfal tagħhom jipparteċipawx jew le, u li m'għandhomx għalfejn jieħdu sehem fir-riċerka jekk ma jixtiquhomx jagħmlu dan. Assigurahom li l-għażla li t-tfal tagħhom jipparteċipaw jew inkella le mhux se jaffettwa d-drittijiet tat-tfal tagħhom b'mod negattiv bl-ebda mod. Iddikjaraw b'mod ċar li jistgħu jagħżlu li jieqfu jipparteċipaw fir-riċerka fi kwalunkwe ħin u mingħajr ebda konsegwenza. Huwa importanti li jiġi ddikjarat b'mod ċar fil-bidu tal-formola li l-parteċipazzjoni hija volontarja sabiex l-informazzjoni l-oħra tkun tista' tingqara f'dan il-kuntest. Spjega wkoll li anke t-tfal tagħhom se jintalbu jagħtu l-kunsens tagħhom jew inkella le u li t-tħassib u x-xewqat tat-tfal se jkunu qed jittieħdu bis-serjetà ħafna.]

Tul ta' Żmien

[Inkludi dikjarazzjoni dwar it-tul ta' żmien li l-impenji tar-riċerka mat-tfal se jieħu se, u kwalunkwe impenn ieħor mal-istess ġenituri/gwardjani.]

Riski u Benefiċċji

[Spjega u ddeskrivi kwalunkwe riskju li inti tantiċipa jew li huwa possibbli. Barra minn hekk, spjega fil-qosor u ddeskrivi l-benefiċċji tal-proġett ta' riċerka li minnu se jibbenefikaw it-tfal tagħhom, il-komunità li għaliha jappartjenu, jew is-soċjetà kollha kemm hi.]

Kunfidenzjalità

[Spjega kif ir-riċerkatur se jżomm il-kunfidenzjalità tad-data fir-rigward kemm tal-informazzjoni dwar it-tifel/tifla kif ukoll tal-informazzjoni li t-tifel/tifla jikkondividu, min għandu aċċess għad-data, u għal kemm żmien ser tinżamm din id-data. Spjega lill-ġenituri/gwardjani li, f'każijiet fejn ir-riċerka hija sensittiva jew tinvolvi parteċipanti li huma vulnerabbli, se jittieħdu prekawzjonijiet addizzjonali biex jiġu assigurati s-sikurezza u l-anonimità. Inkludi dikjarazzjoni li tinforma lill-ġenituri/gwardjani dwar id-drittijiet tat-tfal tagħhom, skont il-Kapitolu 586 tal-Att dwar il-Protezzjoni tad-Data u r-Regolament Ġenerali dwar il-Protezzjoni tad-Data (GDPR) (UE2016/679), minħabba aċċess, rettifika jew tħassir tad-data li tikkonċernahom.]

Il-Kondiviżjoni tar-Riżultati

[Għandu jiġi pprovdut il-pjan tiegħek għall-kondiviżjoni tas-sejbiet. Tista' wkoll tinforma lill-ġenituri/gwardjani li s-sejbiet tar-riċerka se jiġu kondiviżi b'mod aktar wiesa', pereżempju, permezz ta' pubblikazzjonijiet u konferenzi.]

Lil min għandek tikkuntattja

[Ipprovdi l-informazzjoni ta' kuntatt tiegħek, u l-isem u l-informazzjoni ta' kuntatt tas-superviżur akkademiku tiegħek (fejn applikabbli). Dan jippermetti lill-ġenituri/gwardjani jitolbu aktar informazzjoni dwar ir-riċerka, u jitolbu informazzjoni dwar kif qed tiġi pproċessata l-informazzjoni personali tat-tfal tagħhom.]

It-tieni parti : Dikjarazzjoni ta' Kunsens

- ☐ Jien ġejt mitlub/a nagħti l-kunsens biex it-tifel/tifla tiegħi jipparteċipaw f'riċerka bit-titlu ____
- ☐ Nikkonferma li qrajt u fhimt l-informazzjoni ta' hawn fuq, jew inqas lili, u li jiena naqbel li t-tifel/tifla tiegħi jipparteċipa/tipparteċipa f'dan l-istudju.
- ☐ Jien għandi l-oportunità li nistaqsi mistoqsijiet dwar ir-riċerka, u kwalunkwe mistoqsijiet li staqsejt ġew imwieġba għas-sodisfazzjon tiegħi.
- ☐ Nifhem li jien liberu li nikkuntattja lir-riċerkatur jew lis-superviżur tar-riċerkatur biex infittex aktar kjarifiki u informazzjoni.
- ☐ Nifhem li l-parteċipazzjoni tat-tifel/tifla tiegħi f'dan l-istudju hija volontarja u li t-tifel/tifla tiegħi għandu/għandha l-libertà li jirtira/tirtira mill-istudju fi kwalunkwe ħin, mingħajr ma tingħata raġuni u mingħajr ebda tip ta' konsegwenza.
- ☐ Nifhem li d-data kollha hija anonima u li mhux se jkun hemm xi konnessjoni bejn l-informazzjoni personali pprovduta u d-data.
- ☐ Nifhem li m'hemm l-ebda riskji jew perikli magħrufa assoċjati mal-parteċipazzjoni f'dan l-istudju.
- ☐ Nagħti l-kunsens tiegħi biex it-tifel/tifla tiegħi jiġu rreġistrati bl-awdjovideo/ritratti għall-fini tar-riċerka. (Neħħi din is-sentenza jekk mhux applikabbli)
- ☐ Nagħti l-kunsens tiegħi biex id-data tat-tifel/tifla tiegħi tiġi traskritta, u li d-data mit-traskrizzjonijiet tinżamm (iddikjara fejn qed tinżamm, liema arranġamenti ta' sigurtà ttieħdu, u min għandu aċċess għal din id-data) sa (iddikjara perjodu ta' żmien speċifiku li matulu d-data se tinżamm). (Neħħi din is-sentenza jekk mhux applikabbli)
- ☐ Nifhem li l-identità tat-tifel/tifla tiegħi se tibqa' anonima fi kwalunkwe forma ta' tixrid, bil-miktub jew mod ieħor.

Isem il-Ġenituri/Gwardjani

Firma tal-Ġenituri/Gwardjani

Data

